



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

C 26/5/3

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ

PRE-TRIAL CHAMBER

CHAMBRE PRELIMINAIRE

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/កសបស (អបជ័១៥)

ចំពោះមុខ: ចៅក្រម ប្រាក់ គីមសាន ប្រធាន

កាលបរិច្ឆេទ: ១២ ធ្នូ ២០០៨

សាធារណៈ

សេចក្តីបញ្ជាក់ដល់ភាគី ពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើជាយថាហេតុ និងបន្ទាន់បង្ខំ របស់លោក ខៀវ សំផន ដើម្បីស្នើសុំឱ្យមានការដោះលែងឱ្យមានសេរីភាព

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា

ជា លាង
Robert PETIT
ពេជ្រ សម្បត្តិ
Alex BATES

ជនត្រូវចោទ

ខៀវ សំផន

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

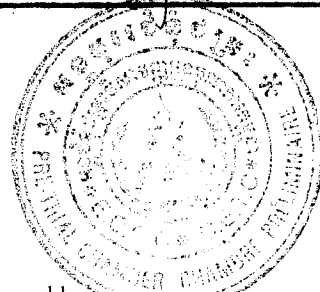
ហុង គីមសួន
ឡោ ជុនធី
នី ចាន់ឌី
គង់ ពិសី
យុង ផានិត
គីម ម៉េងឃី
Silke STUZINSKY
Martine JACQUIN

សហមេធាវីការពារក្តី

ស សូរិា
Jacques VERGÈS

ឯកសារច្បាប់ចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ បញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):
12 / 12 / 2008
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: C.A. Fay


ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
12 / 12 / 2008
ម៉ោង (Time/heure): 10:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: C.A. Fay



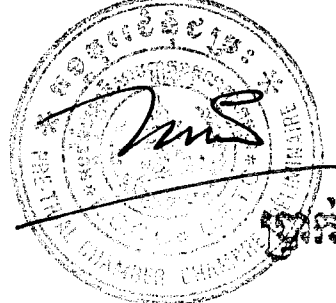
០២៦/៥/៣

១. ប្រធានអង្គបុរេជំនុំជម្រះ នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (“អ.វ.ត.ក”) កត់សម្គាល់ឃើញ មាន “សំណើជាយថាហេតុ និងបន្ទាន់បង្ខំ ដើម្បីស្នើសុំឱ្យមានការដោះលែងឱ្យមានសេរីភាព” (“សំណើ”)។ សំណើនេះ បានដាក់ដោយសហមេធាវីការពារក្តីរបស់ ខៀវ សំផន នៅថ្ងៃទី៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨។
២. ប្រធានអង្គបុរេជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា កាលវិភាគប្រញាប់ដើម្បីទទួលបានសេចក្តីសន្និដ្ឋានតបទៅនឹង សំណើរបស់ភាគី ដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងសំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/កសចស (អបជ ១៥) គឺសមស្របត្រូវធ្វើឡើង។
៣. ប្រធានអង្គបុរេជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ឃើញថា សំណើនេះបានដាក់ជាភាសាបារាំង និងភាសាខ្មែរ។ ប៉ុន្តែ អង្គបុរេជំនុំជម្រះ បានជូនដំណឹងដល់ភាគីនានាថា ការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស បានស្នើសុំឱ្យធ្វើឡើង ជាបន្ទាន់ ហើយសំណើនេះនឹងផ្តល់ជូន នៅថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨។

ហេតុដូច្នេះ ប្រធានអង្គបុរេជំនុំជម្រះបញ្ជាថា៖

ភាគី ត្រូវដាក់សេចក្តីសន្និដ្ឋានតបឱ្យបានត្រឹមថ្ងៃអង្គារ ទី១៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ត្រឹមម៉ោង ៤ រសៀល។ 

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨
ប្រធានអង្គបុរេជំនុំជម្រះ



ប្រជុំ គឹមសាន